

LA SECA,
LA MECA I...NOEMÍ
RODRÍGUEZ

Iberoamèrica

No us penseu -així d'entrada-, a mi també em costa trobar els punts de connexió. Malgrat tot, aquí estem. A punt de començar el XIII Encuentro Empresarial Iberoamericano i, tot seguit, la Cimera Iberoamericana de caps d'estat i de govern. Dos esdeveniments que

fan aquesta setmana del país el km 0 d'una regió de prop de 700 milions d'habitants. Soc conscient que, per a moltes persones, tot el daltabaix que implica aquesta celebració no té cap sentit perquè culturalment no ens sentim plenament identificats ni amb el concepte Iberoamèrica ni amb el paper que històricament ha jugat Espanya en el "desenvolupament" de la regió. Més enllà d'aquesta percepció, val la pena recordar que en som membres

(si més no fins al Pas de la Casa) per mèrits purament geogràfics, i que, encara que costi de creure, això té més avantatges que inconvenients. Moltes de les nostres preocupacions són comunes i els reptes a assolir també. És per això que és tan important poder trobar espais de diàleg que ens permetin confeccionar maneres conjuntes d'encarar un futur incert i canviant. Més enllà dels avantatges del *networking* -allò tan nostrat de tenir bones relacions de

veïnatge- hi ha encara un factor més a tenir en compte, i és el moviment i impacte econòmic que aquests dos esdeveniments tenen directament i indirecta en el país: tant pel que fa a la contractació de professionals de casa com a la despesa que els visitants repercutiran en el comerç i l'hoteleria. Per això, i més enllà de demostrar que som capaços d'assumir grans reptes organitzatius, com deia Roberto Carlos, "qui no vol tenir 700 milions d'amics?"



Xalet en lloguer a Andorra la Vella

300 m² amb 5 dormitoris. Jardí i terrassa.

Ref. 11346

Tel. (+376) 80 80 80 www.inmobiliariasuperior.com



David Paloma

DOCTOR EN FILOLOGIA CATALANA

>> És l'autor del llibre 'Paraula d'Andorra'

51 anys. Nascut a Terrassa, exerceix com a professor a la Universitat Autònoma de Barcelona. L'obra mostra paraules pròpies del Principat i es presenta avui a la biblioteca d'Escaldes-Engordany.

"Tota paraula té el seu origen i la seva casuística"



EDUARD PIERA

de
prop

Com va sorgir la idea de fer aquest 'Paraula d'Andorra'?

La idea surt del mes de maig del 2019, quan vaig venir a Andorra a presentar *L'abecé de Pompeu Fabra*, que era un llibre de l'Any Fabra escrit amb Mònica Montserrat. Ho vam fer a la biblioteca d'Escaldes-Engordany. I allà vaig trobar l'Arnau Colominas i la Lara de Miguel, i em van explicar el seu projecte, *Culturàlia*, que feia un mes que havia arrencat. I vam lligar poder fer una secció d'Andorra.

I aquí neix el llibre?

El que vam acordar va ser presentar, mitjançant una sèrie de càpsules, les 46 paraules que l'Institut d'Estudis Catalans té previst



D.P.

incloure en el lèxic estàndard i que són d'ús gairebé únic a Andorra. En fèiem una cada setmana. I va ser en acabar que va sorgir la possibilitat de fer el llibre.

La pandèmia els va afectar en el decurs de la feina?

Realment, no. Aquesta és la gràcia de fer les coses de manera di-

gital, que tot i la pandèmia es va poder fer igualment. Vam poder complir els terminis de fer una paraula per setmana. I, un cop es va acabar el recull de les 46 paraules, després va començar la idea de passar del butlletí al llibre i llavors vam marcar-nos Sant Jordi del 2021. No ens ha afectat, el llibre surt quan volfem que sortís.

Què trobarà el lector a 'Paraula d'Andorra'?

El lector hi trobarà un recull comentat de paraules pròpies del Principat. No només descobrirà paraules que es diuen a Andorra, sinó que també hi haurà la història de les paraules. Totes tenen una vida darrere i s'explica aquesta vida.

Què vol dir amb explicar la vida de les paraules?

Tota paraula té el seu origen i la casuística i resulta que aquestes paraules han tingut el vistiplau de l'Acadèmia de la Llengua per tenir accés oficial a la llengua estàndard i que es pugui fer servir aquest lèxic de proximitat. A més, fer servir els productes locals, pel que fa a la llengua, sempre fa que els parlants augmentin l'autoestima.

Ens pot posar algun exemple?

Totes les 46 tenen el seu què. Moltes pertanyen a un àmbit jurídic administratiu i són especialitzades; però d'altres, no. Com per exemple *donja*, que és un embotit típic d'Andorra i l'Alt Urgell. Explicant aquesta paraula, de manera breu, s'explica com es fa i aprofitem per referenciar un llibre, *Els embotits d'Andorra i l'escudella de Sant Antoni*, i fins i tot em van fer arribar una donja d'Andorra!

N'hi ha alguna que li hagi cridat l'atenció?

Clípol, que és com encara s'anomena els autobusos. I ve del nom d'una empresa, que ja no està activa, que es dedicava al servei.

Faran una presentació?

Avui mateix, a la biblioteca d'Escaldes-Engordany, cap a les 8 de la tarda presentem el llibre.

Fons Andbank / Sigma Balanced

És la màxima expressió de l'experiència en la gestió d'Andbank. Un fons mixt que es fonamenta en la implementació d'una visió macroeconòmica àmplia i flexible. Una aproximació que ens permet adaptar-nos als mercats de manera àgil i oferir-li uns resultats sòlids.



Classe B - P

ANDBANK
Private Bankers

L'equilibri perfecte per a la seva cartera

